

## معلومات مهمة

فهم إلتزاماتك وفق "قانون تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي"  
والفقرات المتعلقة به في القانون الجنائي في كندا

تلخص هذه الورقة إلتزاماتك وفق قانون تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي . وهي توضح التالي:

- متى يجب عليك إبلاغ مركز تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي (مركز التسجيل)،
- ما هي المعلومات التي يجب عليك إعطاؤها للموظفين في مركز التسجيل وكيف يتم إستعمالها،
- كيف يمكنك إيجاد ماهية مراكز التسجيل،
- العقوبات في حالة عدم قيامك بالإتصال بمركز التسجيل خلال المدة المحددة أو في حالة إعطائك معلومات خاطئة أو مضللة، و
- ماذا عليك عمله عند إعتقادك بأن المعلومات المسجلة بإسمك غير صحيحة، أو في حالة رغبتك طلب إستئناف أو إنهاء أمر أو إشعار.

ملاحظة: سوف لن يتم إستعمال المعلومات التي تم جمعها منك والتي تم خزنها في سجل مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي لإشعار العامة. سيتم إستعمال هذه المعلومات فقط لمساعدة أفراد الشرطة (البوليس) في القيام بالتحقيقات في الجرائم ذات الطابع الجنسي.

متى يجب عليك إبلاغ مركز التسجيل

الإبلاغ للمرة الأولى:

عند إستلامك أمر الإلتزام بقانون تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي ("الأمر") أو عند تقديمك الطلب للحصول على الإعفاء من إشعار الإلتزام بقانون تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي ("الإشعار") وقد تم رفض الطلب، فيجب عليك الذهاب شخصياً إلى مركز التسجيل الذي يخدم المكان الذي تعيش فيه أغلب الأوقات (والذي يسمى محل إقامتك الرئيسي).

إذا لم تكن مسجوناً عند إستلامك الأمر، فعليك الإبلاغ والحضور شخصياً إلى مركز التسجيل خلال 15 يوماً. وهذا يعني أنه في حالة إستلامك الأمر في اليوم الأول من الشهر، فعليك الإبلاغ بحلول الخامس عشر من نفس الشهر). وتطبق هذه الفقرة عليك إن لم تكن مسجوناً لأي من الأسباب التالية:

- لم يُحكَم عليك بالسجن
- تم إطلاق سراحك ريثما يبت النظر في طلب الإستئناف
- أنهيت الجزء المتوجب قضاؤه في السجن من محكوميتك
- أصدر قرار "عدم مسؤوليتك جنائياً بسبب وجود خلل نفساني فيك" وحصلت على أمر إطلاق سراح مشروط أو مطلق

إذا كنت مسجوناً عند إستلامك الأمر، عليك الذهاب إلى مركز التسجيل خلال مدة 15 يوماً بعد إطلاق سراحك.

إذا انطبق عليك أكثر من امر واحد، عليك الإبلاغ حسب الشروط المبينة في احدث أمر. إذا استلمت إشعار الإلتزام بقانون تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي ثم إستلمت الأمر، عليك الإبلاغ حسب الشروط المبينة في الأمر.

إذا قدمت طلب إعفاء ورفض طلبك، عليك الإبلاغ حسب الشروط المبينة في الإشعار. يجب عليك الإبلاغ خلال سنة واحدة و15 يوماً من إعطائك الإشعار، أو 15 يوماً من تاريخ رفض إستمارة طلب الإعفاء، أيهما يأتي لاحقاً.

لا يسمح لك بمغادرة كندا قبل أن تتصل بمركز التسجيل.

### إستمرار إلتزاماتك بالإبلاغ

- بعد قيامك بالإبلاغ والإتصال بمركز التسجيل للمرة الأولى، عليك الإستمرار في الإبلاغ في أوقات معينة.
- يجب عليك الإبلاغ والحضور شخصياً إلى مركز التسجيل مرة واحدة في السنة ولعدد السنوات التي تم تحديدها في الأمر أو الإشعار الذي صدر بحقك (وهذا يعني بأنه يجب عليك الذهاب إلى مركز التسجيل مرة واحدة في السنة بين الشهر الحادي عشر أو الثاني عشر من آخر موعد لحضورك).
- عليك الإبلاغ والحضور شخصياً خلال 15 يوماً بعد تغيير محل إقامتك الرئيسي (المكان الذي تعيش فيه أغلب الأوقات) أو أي محل إقامة ثانوي (أي مكان آخر غير محل إقامتك الرئيسي والذي تعيش فيه عادة). عليك إبلاغ مركز التسجيل الذي يخدم المنطقة التي إنتقلت إليها.
- عندما تغير إسمك الأول أو الأخير، عليك إبلاغ ذلك التغيير شخصياً لمركز التسجيل خلال 15 يوماً من تغيير إسمك.
- في حالة تواجدك في خارج كندا عند تغيير محل إقامتك أو أحد أسمائك، أو عندما يحين موعد حضورك لمركز التسجيل، فعليك الإبلاغ والحضور إلى مركز التسجيل خلال 15 يوماً من رجوعك إلى كندا.
- إذا عازمت التغييب عن محل إقامتك الرئيسي والثانوي لمدة تزيد عن 15 يوماً متتالياً، عليك إعلام مركز التسجيل عن طريق البريد المسجل أو بالإتصال هاتفياً بمركز تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي في بريتش كولومبيا وعلى الأرقام المبينة أسفل هذه الصفحة. بإمكانك الحصول على إستمارة الإعلام من مركز التسجيل. يجب عليك إعطاء المعلومات التالية:
  - في حالة قيامك بالسفر داخل كندا، يجب عليك تزويد مركز التسجيل بإسم أو عنوان كل مكان ستبقى فيه. و عليك تزويد مركز التسجيل بالتاريخ الصحيح أو التقريبي لموعد مغادرتك ورجوعك (خلال 15 يوماً من مغادرتك المنزل).
  - في حالة قيامك بالسفر خارج كندا، يجب عليك تزويد مركز التسجيل بالتاريخ الصحيح أو التقريبي لموعد مغادرتك محل إقامتك (خلال 15 يوماً من مغادرتك المنزل).
  - إن كنت تسافر داخل كندا أو خارجها، يجب عليك إعلام مركز التسجيل بالموعد الصحيح لرجوعك (خلال 15 يوماً من رجوعك إلى المنزل).
- إن كنت مسجوناً لمدة تزيد عن 15 يوماً ولأي سبب كان، يجب عليك الإتصال هاتفياً أو عن طريق البريد المسجل بمركز تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي في بريتش كولومبيا. إستفسر من العاملين عن المعلومات في كيفية الإتصال بمركز التسجيل.

### ماهي المعلومات التي يجب عليك إعطاؤها لمركز التسجيل

عند ذهابك إلى مركز التسجيل، يجب عليك تزويد الشرطة (البوليس) ببطاقات شخصية نافذة المفعول وفي الأقل تحمل إحدى هذه البطاقات صورتك. والتالي أمثلة للبطاقات الشخصية النافذة الفعالية: إجازة السواقة التي أصدرتها الحكومة الإقليمية، أو البطاقة الشخصية في بريتش كولومبيا أو جواز السفر (الباسپورت) النافذ المفعول.

يجب عليك تزويد الموظفين العاملين في مركز التسجيل بالمعلومات الشخصية التالية:

- اسمائك الشخصية واللقب وأية أسماء مستعارة أخرى تستعملها (وبضمنها أسماء الكنية)
- تاريخ ميلادك وجنسك

- طولك ووزنك ووصفاً دقيقاً لكافة العلامات الفارقة في جسدك (على سبيل المثال: الأثار والثقب أو الوشم)
- عنوان ورقم هاتف المكان الذي تتواجد فيه أغلب الأوقات (محل إقامتك الرئيسي) وكذلك عنوان ورقم هاتف أي مكان آخر تعيش فيه (محل إقامتك الثانوي)
- عنوان ورقم هاتف أي مكان تعمل فيه أو تعمل فيه بشكل طوعي
- عنوان أية مؤسسة تعليمية تدرس فيها (أو سجلت إسمك للدراسة فيه)
- كافة أرقام الهواتف النقالة أو البيجر الذي تملكه
- وزمان ومكان ارتكابك الجريمة والتي أجبرت بسببها على الإبلاغ والحضور إلى مركز التسجيل

سيقوم جامع المعلومات في المركز بأخذ صورة لك. كما سيقوم بأخذ طبعات أصابعك إذا كان بحاجة إلى أدلة إضافية تثبت شخصيتك.

إذا كنت دون سن 18 من العمر، فلك الحق في أن يتواجد برفتك شخص بالغ عند ذهابك إلى مركز التسجيل وعندما يقوم الموظف بأخذ المعلومات منك.

إن كانت لديك إلتزامات وتعهدات أخرى كجزء من الحكم الذي صدر بحقك، مثل الإلتصال بالضابط المعين لمراقبة سلوكك، فعليك الإلتزام بهذه الإلتزامات أيضاً.

### كيف يمكنني إيجاد مركز التسجيل

تتواجد مراكز التسجيل في محطات شرطة (بوليس) الخيالة الملكية الكندية (RCMP) وفي أغلب مراكز الشرطة (البوليس) في بريتش كولومبيا. يمكنك إيجاد رقم هاتف الـ RCMP أو مركز الشرطة (البوليس) المحلي وذلك بالنظر إلى دليل الهاتف. إذا إتصلت بقسم الشرطة (البوليس) وظهر بأن هذا القسم ليست بالدائرة التي يجب عليك الإلتصال بها لغرض التسجيل، فسيتم تحويل مكالمتك إلى مركز التسجيل المسؤول عنك. بإمكانك أيضاً الإلتصال هاتفياً بمركز تسجيل المعلومات عن مرتكبي الإعتداء الجنسي في بريتش كولومبيا وعلى الأرقام المبينة أسفل هذه الصفحة.

### العقوبات

في حالة عدم قيامك وعن قصد بالإبلاغ والحضور وفق متطلبات الأمر أو الإشعار أو عند قيامك بتزويد مركز المعلومات بمعلومات غير صحيحة أو مضللة، فقد تكون متهماً بجنحة وفق القانون الجنائي. ويمكن أن تدفع غرامة لا تزيد عن 10000 دولار أو تسجن لمدة لاتزيد عن سنتين أو تعاقب بكلتا العقوبتين الغرامة والسجن معاً.

### حقوقك اثناء سريان مفعول الامر او الاشعار

- لك حقوق وخيارات وفق قانون تسجيل المعلومات عن مرتكبي جرائم الإعتداء الجنسي ومنها:
- سيتم فقط معاينة وإستعمال وتبادل المعلومات التي تزودها للموظفين العاملين في مركز التسجيل وفق البنود المشار إليها في قانون تسجيل المعلومات عن مرتكبي الإعتداء الجنسي. ولا يمكن للعمامة الوصول إلى المعلومات الموجودة في السجل.
- إذا كنت ترغب في الحصول على نسخة من المعلومات المسجلة عنك في مركز التسجيل، سيقوم العاملون في المركز بتوفيرها لك.
- بإمكانك أن تطلب من الموظفين العاملين تصحيح أية معلومات غير صحيحة عنك في السجل وسيكون للعاملين القرار الأخير في تصحيح أية معلومات يجدونها غير صحيحة. وفي حالة عدم قيام العاملين في المركز بتغيير المعلومات، فإنهم سيضعون ملاحظة في ملفك تبين طلبك تغيير المعلومات.
- بإمكانك إستئناف الأمر وعند رفض طلبك في الحصول على الإعفاء، بإمكانك إستئناف القرار.
- بإمكانك تقديم طلب لإنهاء الأمر أو الإشعار ويمكنك أيضاً إستئناف القرار الذي يصدر بعدم الموافقة في إنهاء الأمر أو الإشعار.